



**SECRET**  
**高度機密**

□□□□□□	□□/□□	□□	□□
Co. No.	MM	YY	CAT.
代號	月	年	類別

(For Official Use Only)  
(只供本局填寫)

**under the Banking Ordinance**  
**根據《銀行業條例》**

**CAPITAL ADEQUACY RATIO OF AN AUTHORIZED INSTITUTION**  
**INCORPORATED IN HONG KONG**  
**\*COMBINED/CONSOLIDATED RETURN**

**在香港註冊的認可機構的資本充足比率**  
**\*合併／綜合申報表**

As at .....  
截至 年 月 日

- \* Delete which is not appropriate. Combined and consolidated returns are defined in the completion instructions.
- \* 請刪去不適用者。關於合併及綜合申報表的定義，請參閱填報指示。

Name of Authorized Institution 認可機構名稱	Date of Submission 遞交日期
--	----------------------------

**The Banking Ordinance**  
**《銀行業條例》**

Information requested in this return is required under section 63(2) of the Banking Ordinance. The return should be submitted to the Monetary Authority not later than 1 month after the end of each period, unless otherwise advised by the Monetary Authority.  
除金融管理專員另有指示外，根據《銀行業條例》第 63(2)條規定，本申報表須於每段期間結束後的一個月內交回金融管理專員。

Note : This return is to be prepared in accordance with the completion instructions issued by the Monetary Authority.  
註：本申報表須按金融管理專員發出的填報指示填寫。

We certify that:  
我們證實：

1. This return is, to the best of our knowledge and belief, correct.  
據我們所知及確信，本申報表內容均屬正確無誤。
2. The capital adequacy ratio, was at any time not less than that specified under section 98, as varied under section 101.  
在任何時間，資本充足比率並不低於在第 98 條指明而根據第 101 條更改者。

\_\_\_\_\_  
*Chief Accountant*  
會計主任

\_\_\_\_\_  
*Chief Executive*  
行政總裁

\_\_\_\_\_  
*Name*  
姓名

\_\_\_\_\_  
*Name*  
姓名

Name and telephone number of responsible person who may be contacted by the Monetary Authority in case of any query.  
金融管理專員需要查詢時可聯絡的負責人姓名和電話號碼。

\_\_\_\_\_  
*Name*  
姓名

\_\_\_\_\_  
*Telephone Number*  
電話號碼

**Part I : Capital Base**

**第 I 部：資本基礎**

Item 項目	Nature of item 項目性質	HK\$'000 港幣千元	HK\$'000 港幣千元
<b>Category I Core Capital</b> <b>第 I 類 核心資本</b>			
(a)	Paid up ordinary share capital 繳足股款的普通股股本		
(b)	Irredeemable non-cumulative preference shares 不可贖回的非累積優先股		
(c)	Share premium 股份溢價		
(d)	Reserves 儲備		
(e)	Profit and loss account 損益帳		
(f)	Minority interests (in core equity capital) 少數權益 (屬核心權益資本部分)		
	Deduct : Goodwill 扣減：商譽		
<b>TOTAL CORE CAPITAL</b> <b>核心資本總額</b>			
<b>Category II Supplementary Capital</b> <b>第 II 類 附加資本</b>			
(g)	Inner reserves 內部儲備		
(h)	Reserves on revaluation of land and interests in land 就土地及土地權益的價值重估而計出的儲備		
(ha)	Reserves on revaluation of holding of securities not held for trading purposes 就所持有的非作交易用途證券的價值重估而計出的儲備		
(i)	Latent reserves on revaluation of long term holding of equity securities 重估長期持有權益證券的隱藏儲備		
(j)	General provisions for doubtful debts 為呆帳提撥的一般準備金		
(k)	Perpetual subordinated debt 永久後償債項		
(l)	Irredeemable cumulative preference shares 不可贖回的可累積優先股		
	Total hybrid capital instruments ((k)+(l)) 混合性資本工具總額 ((k)+(l))		
(m)	Term subordinated debt 有期後償債項		
(n)	Term preference shares 有期優先股		
	Total term subordinated debt instruments ((m)+(n)) 有期後償債項工具總額 ((m)+(n))		
	Eligible value of term subordinated debt instruments (limited to 50% of Core Capital) 有期後償債項工具的可計算價值 (以核心資本的 50% 為限)		
(o)	Minority interests (in supplementary equity capital) 少數權益 (屬附加權益資本部分)		
<b>TOTAL GROSS VALUE OF SUPPLEMENTARY CAPITAL</b> <b>附加資本總額</b>			

Item 項目	Nature of item 項目性質	HK\$'000 港幣千元	HK\$'000 港幣千元
	<b>ELIGIBLE VALUE OF SUPPLEMENTARY CAPITAL</b> (limited to 100% of Core Capital) <b>附加資本的可計算價值</b> (以核心資本的 100% 為限)		
	<b>TOTAL CAPITAL BASE</b> (total of Core and Supplementary Capital) <b>資本基礎總額</b> (核心及附加資本總額)		
	<b>Deductions from total capital base</b> <b>資本基礎總額的扣減項目</b>		
(A)	Shareholdings in subsidiaries or holding company 持有附屬公司或控股公司的股份		
(B)	Exposures to connected companies 對有連繫公司的風險承擔		
(C)	Equity investments of more than 20% in non-subsidiary companies 持有非附屬公司超過 20% 的股權		
(D)	Investments in the capital of other banks and financial institutions 在其他銀行或金融機構的資本投資		
	<b>TOTAL DEDUCTIONS</b> <b>扣減項目總額</b>		
	<b>TOTAL CAPITAL BASE AFTER DEDUCTIONS</b> <b>扣減後的資本基礎總額</b>		

**Part II : Risk Weighted On-balance Sheet Assets**

**第 II 部：資產負債表內項目的加權風險值**

Item 項目	Nature of item 項目性質	Principal Amount HK\$'000 本金額 港幣千元	x Risk Weight 風險加 權數 %	= Weighted Amount HK\$'000 加權金額 港幣千元
<b>Category I Cash items</b> <b>第 I 類 現金項目</b>				
1.	Notes and coins 紙幣及硬幣		0	0
2.	Hong Kong Government certificates of indebtedness 香港政府負債證明書		0	0
3.	Gold bullion held in own vault or on an allocated basis, to the extent backed by gold liabilities 申報機構本身庫存的黃金或以特別劃分方式持有的黃金，而在有黃金債務作支持的限度內者		0	0
4.	Gold held not backed by gold liabilities 沒有黃金債務作支持而持有的黃金		100	
5.	Claims collateralised by cash deposits 以現金存款作附加保證的申索		0	0
6.	Cash items in the course of collection 正在收取過程中的現金項目		20	
6A.	Amounts due from the sale of securities, up to and including the fifth working day after the due settlement date 售出證券應收款項，計至交收日後 5 個工作日以內者為限		0	0
6B.	Amounts due from the purchase of securities on behalf of customers, up to and including the fifth working day after the due settlement date 代客購買證券應收款項，計至交收日後 5 個工作日以內者為限		0	0
<b>SUBTOTAL</b> 小計				
<b>Category II Claims on central governments and central banks</b> <b>第 II 類 對中央政府及中央銀行的申索</b>				
7.	Loans to, or loans guaranteed by, the Exchange Fund 向外匯基金作出的貸款，或由外匯基金擔保的貸款		0	0
8.	Loans to, or loans guaranteed by, the central government or the central bank of any Tier 1 country (other than 7) 向第 1 級國家的中央政府或中央銀行作出的貸款，或由該政府或該銀行擔保的貸款 (項目 7 除外)		0	0
9.	Fixed interest securities with a residual maturity of under 1 year, or floating rate securities issued or guaranteed by the central government or the central bank of any Tier 1 country, or by the Exchange Fund, or claims collateralised by such securities 尚餘 1 年以下期間到期的定息證券，或浮息證券(不論何時到期)，而該等證券，是由第 1 級國家的中央政府或中央銀行發行的或擔保的，或由外匯基金發行的或擔保的，或以該等證券作附加保證的申索		10	

Item 項目	Nature of item 項目性質	Principal Amount HK\$'000 本金額 港幣千元	Risk Weight x 風險加 權數 %	= Weighted Amount HK\$'000 加權金額 港幣千元
10.	Fixed interest securities with a residual maturity of 1 year and over issued or guaranteed by the central government or the central bank of any Tier 1 country, or by the Exchange Fund, or claims collateralised by such securities 尚餘 1 年及 1 年以上期間到期的定息證券，而該等證券，是由第 1 級國家的中央政府或中央銀行發行的或擔保的，或由外匯基金發行的或擔保的，或以該等證券作附加保證的申索		20	
11.	Loans to, or loans guaranteed by, the central government or the central bank of a Tier 2 country, where denominated and funded in the currency of that country 向第 2 級國家的中央政府或中央銀行作出的貸款，或由該中央政府或中央銀行擔保的貸款，而該等貸款是以該國的貨幣為單位及提供資金		0	0
12.	Fixed interest securities with a residual maturity of under 1 year, or floating rate securities issued or guaranteed by the central government or the central bank of a Tier 2 country, where denominated and funded in the currency of that country 尚餘 1 年以下期間到期的定息證券，或浮息證券(不論何時到期)，而該等證券，是由第 2 級國家的中央政府或中央銀行發行的或擔保的，以該國家的貨幣為單位並以該貨幣提供資金		10	
13.	Fixed interest securities with a residual maturity of 1 year and over issued or guaranteed by the central government or the central bank of a Tier 2 country, where denominated and funded in the currency of that country 尚餘 1 年及 1 年以上期間到期的定息證券，而該等證券，是由第 2 級國家的中央政府或中央銀行發行的或擔保的，以該國家的貨幣為單位並以該貨幣提供資金		20	
14.	Other claims on the central government or the central bank of a Tier 2 country 對第 2 級國家的中央政府或中央銀行的其他申索		100	
<b>SUBTOTAL</b> 小計				
<b>Category III Claims on Public Sector Entities (P.S.E.s)</b> <b>第 III 類 對公營單位的申索</b>				
15.	Claims on, or claims guaranteed by, or claims collateralised by securities issued by, P.S.E.s in Hong Kong 對香港公營單位或由其擔保的或由其所發行證券作附加保證的申索		20	
16.	Claims on, or claims guaranteed by, or claims collateralised by securities issued by, P.S.E.s in any other Tier 1 country 對任何其他第 1 級國家的公營單位或由其擔保的或由其所發行證券作附加保證的申索		20	
17.	Claims on P.S.E.s of a Tier 2 country 對第 2 級國家的公營單位的申索		100	
<b>SUBTOTAL</b> 小計				

Item 項目	Nature of item 項目性質	Principal Amount HK\$'000 本金額 港幣千元	Risk Weight x 風險加 權數 %	Weighted Amount = HK\$'000 加權金額 港幣千元
<b>Category IV Claims on Banks</b> <b>第 IV 類 對銀行的申索</b>				
18.	Claims on, or claims guaranteed by, an authorized institution or a bank incorporated in any other Tier 1 country 對認可機構或在任何第 1 級國家註冊成立的銀行或由該等機構或銀行擔保的申索		20	
19.	Claims on, or claims guaranteed or collateralised by securities issued by, a multilateral development bank 對多邊發展銀行或由該等銀行擔保或以該等銀行發行的證券作附加保證的申索		20	
20.	Claims on, or claims guaranteed by, any other bank with a residual maturity of under 1 year 對任何其他銀行或由該等銀行擔保而尚餘 1 年以下期間到期的申索		20	
21.	Claims on, or claims guaranteed by, any other bank with a residual maturity of 1 year or over 對任何其他銀行或由該等銀行擔保而尚餘 1 年或 1 年以上期間到期的申索		100	
<b>SUBTOTAL</b> 小計				
<b>Category V Residential Mortgages</b> <b>第 V 類 住宅按揭</b>				
22.	Loans fully secured by a residential mortgage 全數以住宅按揭作為保證的貸款		50	
23.	Securities backed by residential mortgages and participations in residential mortgages 以住宅按揭作支持的證券及住宅按揭的參與		50	
<b>SUBTOTAL</b> 小計				
<b>Category VI Other assets</b> <b>第 VI 類 其他資產</b>				
24.	Claims on non-bank private sector 對非銀行界並屬私營機構的申索		100	
25.	Investments in the equity or other capital instruments of other banks (other than where deducted from the capital base) 在其他銀行的股東權益或其他資本票據上的投資(從資本基礎中扣減者除外)		100	
26.	Premises, plant and equipment and other fixed assets for the authorized institution's own use 認可機構自用的處所、工業裝置及設備以及其他固定資產		100	
27.	Other interests in land 在土地方面的其他權益		100	
28.	All assets not elsewhere specified, other than items 29 to 33 除第 29 至 33 項外，沒有在其他項目指明的全部資產		100	
29.				
30.				

Item 項目	Nature of item 項目性質	Principal Amount HK\$'000 本金額 港幣千元	Risk Weight x 風險加 權數 %	Weighted Amount = HK\$'000 加權金額 港幣千元
31.				
32.				
33.				
<b>SUBTOTAL</b> 小計				

Part III : Risk Weighted Off-balance Sheet Exposures

第 III 部：資產負債表外項目的加權風險值

Item 項目	Nature of item 項目性質	Principal Amount HK\$'000 本金額 港幣千元	x Credit Conversion Factor 信貸換算 因數 %	x Risk Weight 風險加 權數 %	= Weighted Amount HK\$'000 加權金額 港幣千元
1.	Direct credit substitutes 直接信貸替代項目				
1.1			100	0	0
1.2			100	10	
1.3			100	20	
1.4			100	50	
1.5			100	100	
<b>SUBTOTAL</b> 小計					
2.	Transaction-related contingencies 與交易有關的或有項目				
2.1			50	0	0
2.2			50	10	
2.3			50	20	
2.4			50	50	
2.5			50	100	
<b>SUBTOTAL</b> 小計					
3.	Trade-related contingencies 與貿易有關的或有項目				
3.1			20	0	0
3.2			20	10	
3.3			20	20	
3.4			20	50	
3.5			20	100	
<b>SUBTOTAL</b> 小計					



Item 項目	Nature of item 項目性質	Principal Amount HK\$'000 本金額 港幣千元	x Credit Conversion Factor 信貸換算 因數 %	x Risk Weight 風險加 權數 %	= Weighted Amount HK\$'000 加權金額 港幣千元
4.	Sale and repurchase agreements 出售後再回購協議				
4.1			100	0	0
4.2			100	10	
4.3			100	20	
4.4			100	50	
4.5			100	100	
<b>SUBTOTAL</b> 小計					
5.	Assets sales or other transactions with recourse 有追索權的資產出售或其他交易				
5.1			100	0	0
5.2			100	10	
5.3			100	20	
5.4			100	50	
5.5			100	100	
<b>SUBTOTAL</b> 小計					
6.	Forward asset purchases 遠期資產購置				
6.1			100	0	0
6.2			100	10	
6.3			100	20	
6.4			100	50	
6.5			100	100	
<b>SUBTOTAL</b> 小計					

Item 項目	Nature of item 項目性質	Principal Amount HK\$'000 本金額 港幣千元	x Credit Conversion Factor 信貸換算 因數 %	x Risk Weight 風險加 權數 %	= Weighted Amount HK\$'000 加權金額 港幣千元
7.	Partly paid shares and securities 部分繳付款項的股份及證券				
7.1			100	0	0
7.2			100	10	
7.3			100	20	
7.4			100	50	
7.5			100	100	
<b>SUBTOTAL</b> 小計					
8.	Forward forward deposits placed 遠期有期存款				
8.1			100	0	0
8.2			100	10	
8.3			100	20	
8.4			100	50	
8.5			100	100	
<b>SUBTOTAL</b> 小計					
9.	Note issuance and revolving underwriting facilities 票據的發行及循環式包銷融通				
9.1			50	0	0
9.2			50	10	
9.3			50	20	
9.4			50	50	
9.5			50	100	
<b>SUBTOTAL</b> 小計					

Item 項目	Nature of item 項目性質	Credit			Weighted Amount 加權金額 HK\$'000 港幣千元
		Principal Amount HK\$'000 本金額 港幣千元	x Conversion Factor 信貸換算 因數 %	x Risk Weight 風險加 權數 %	
10.	Other commitments with an original maturity of under 1 year or unconditionally cancellable 原訂 1 年以下期間到期或可無條件取消的其他承諾		0	0	0
11.	Other commitments with an original maturity of 1 year and over 原訂 1 年或 1 年以上期間到期的其他承諾				
11.1			50	0	0
11.2			50	10	
11.3			50	20	
11.4			50	50	
11.5			50	100	
<b>SUBTOTAL</b> 小計					

Only authorized institutions which are allowed to weight their exchange rate, gold and interest rate contracts under the **Original Exposure Method** should complete Items 12(a) and 13(a).

只有獲准根據**原訂風險承擔方法**計算匯率、黃金及利率合約加權值的認可機構，才須填報 12(a)及 13(a)項。

Item 項目	Nature of item 項目性質								
12a	Exchange rate and gold contracts 匯率及黃金合約								
	Exchange rate and gold contracts with an original maturity of 1 year or less 原訂 1 年或以下到期的匯率及黃金合約								
	Principal Amount HK\$'000 本金額 港幣千元	x	Credit Conversion Factor 信貸換算 因數	=	Credit Equiv. Amount HK\$'000 信貸等值數額 港幣千元	x	Risk Weight 風險加權數 %	=	Weighted Amount HK\$'000 加權金額 港幣千元
12a.1			*				0		0
12a.2			*				10		
12a.3			*				20		
12a.4			*				50		
<b>SUBTOTAL</b> 小計									
	Exchange rate and gold contracts with an original maturity of over 1 year 原訂 1 年以上到期的匯率及黃金合約								
	Principal Amount HK\$'000 本金額 港幣千元	x	Credit Conversion Factor 信貸換算 因數	=	Credit Equiv. Amount HK\$'000 信貸等值數額 港幣千元	x	Risk Weight 風險加權數 %	=	Weighted Amount HK\$'000 加權金額 港幣千元
12a.5			*				0		0
12a.6			*				10		
12a.7			*				20		
12a.8			*				50		
<b>SUBTOTAL</b> 小計									

- \* Exchange rate and gold contracts not subject to bilateral netting arrangements:  
Credit conversion factor for contracts with an original maturity of 1 year or less is 2%.  
Apply an additional factor of 3% for each additional year of original maturity, e.g. for contracts with an original maturity of over 1 year to 2 years, the factor applicable is 5% (i.e. 2%+3%).

Exchange rate and gold contracts subject to bilateral netting arrangements:  
Credit conversion factor for contracts with an original maturity of 1 year or less is 1.5%.  
Apply an additional factor of 2.25% for each additional year of original maturity, e.g. for contracts with an original maturity of over 1 year to 2 years, the factor applicable is 3.75% (i.e. 1.5%+2.25%).

- \* 沒有訂有雙邊淨額結算安排的匯率及黃金合約：  
原訂 1 年或以下到期的匯率及黃金合約的信貸換算因數為 2%。原訂到期日期每多 1 年者，則加上 3% 附加因數。例如，原訂 1 年以上至 2 年到期的合約，適用的因數為 5% (即 2%+3%)。

訂有雙邊淨額結算安排的匯率及黃金合約：  
原訂 1 年或以下到期的匯率及黃金合約的信貸換算因數為 1.5%。原訂到期日期每多 1 年者，則加上 2.25% 附加因數。例如，原訂於 1 年以上至 2 年到期的合約，適用的因數為 3.75% (即 1.5%+2.25%)。

Only authorized institutions which are allowed to weight their exchange rate, gold and interest rate contracts under the **Current Exposure Method** should complete Items 12(b) and 13(b). For treatment of these contracts which are subject to bilateral netting agreements, please refer to relevant paragraphs of the completion instructions of this return.

只有獲准根據**現行風險承擔方法**計算匯率、黃金及利率合約加權值的認可機構，才須填報 12(b)及 13(b)項。對於訂有雙邊淨額結算安排的合約填報方法，請參考本申報表填報指示的有關部分。

Item 項目	Nature of item 項目性質					
12b	Exchange rate and gold contracts 匯率及黃金合約					
	Exchange rate and gold contracts with a residual maturity of 1 year or less 剩餘年期 1 年或以下的匯率及黃金合約					
	Principal Amount HK\$'000 本金額 港幣千元	Current Exposure HK\$'000 現行風險 承擔 港幣千元	+ *Potential Exposure HK\$'000 *潛在風險 承擔 港幣千元	= Credit Equiv. Amount HK\$'000 信貸等值數額 港幣千元	x Risk Weight 風險加權數 %	= Weighted Amount HK\$'000 加權金額 港幣千元
12b.1					0	0
12b.2					10	
12b.3					20	
12b.4					50	
<b>SUBTOTAL</b> 小計						
	* Apply the factor of 1% to exchange rate and gold contracts with a residual maturity of 1 year or less. 對剩餘年期 1 年或以下的匯率及黃金合約採用 1% 因數。					
	Exchange rate and gold contracts with a residual maturity of over 1 year to 5 years 剩餘年期 1 年以上至 5 年的匯率及黃金合約					
	Principal Amount HK\$'000 本金額 港幣千元	Current Exposure HK\$'000 現行風險 承擔 港幣千元	+ *Potential Exposure HK\$'000 *潛在風險 承擔 港幣千元	= Credit Equiv. Amount HK\$'000 信貸等值數額 港幣千元	x Risk Weight 風險加權數 %	= Weighted Amount HK\$'000 加權金額 港幣千元
12b.5					0	0
12b.6					10	
12b.7					20	
12b.8					50	
<b>SUBTOTAL</b> 小計						
	* Apply the factor of 5% to exchange rate and gold contracts with a residual maturity of over 1 year to 5 years. 對剩餘年期 1 年以上至 5 年的匯率及黃金合約採用 5% 因數。					

Item 項目	Nature of item 項目性質					
	Exchange rate and gold contracts with a residual maturity of over 5 years 剩餘年期 5 年以上的匯率及黃金合約					
	Principal Amount HK\$'000 本金額 港幣千元	Current Exposure HK\$'000 現行風險 承擔 港幣千元	+ *Potential Exposure HK\$'000 *潛在風險 承擔 港幣千元	= Credit Equiv. Amount HK\$'000 信貸等值數額 港幣千元	x Risk Weight 風險加 權數 %	= Weighted Amount HK\$'000 加權金額 港幣千元
12b.9					0	0
12b.10					10	
12b.11					20	
12b.12					50	
<b>SUBTOTAL</b> 小計						
	* Apply the factor of 7.5% to exchange rate and gold contracts with a residual maturity of over 5 years. 對剩餘年期 5 年以上的匯率及黃金合約採用 7.5% 因數。					

Item 項目	Nature of item 項目性質								
13a	Interest rate contracts 利率合約								
	Interest rate contracts with an original maturity of 1 year or less 原訂 1 年或以下到期的利率合約								
	Principal Amount HK\$'000 本金額 港幣千元	x	Credit Conversion Factor 信貸換算 因數	=	Credit Equiv. Amount HK\$'000 信貸等值數額 港幣千元	x	Risk Weight 風險加權數 %	=	Weighted Amount HK\$'000 加權金額 港幣千元
13a.1			*				0		0
13a.2			*				10		
13a.3			*				20		
13a.4			*				50		
<b>SUBTOTAL</b> 小計									
	Interest rate contracts with an original maturity of over 1 year 原訂 1 年以上到期的利率合約								
	Principal Amount HK\$'000 本金額 港幣千元	x	Credit Conversion Factor 信貸換算 因數	=	Credit Equiv. Amount HK\$'000 信貸等值數額 港幣千元	x	Risk Weight 風險加權數 %	=	Weighted Amount HK\$'000 加權金額 港幣千元
13a.5			*				0		0
13a.6			*				10		
13a.7			*				20		
13a.8			*				50		
<b>SUBTOTAL</b> 小計									



\* Interest rate contracts not subject to bilateral netting arrangements:

Credit conversion factor for contracts with an original maturity of 1 year or less is 0.5%.

A factor of 1% is applied to contracts with an original maturity of over 1 year to 2 years. For any other contracts with an original maturity of over 2 years, an additional factor of 1% should be added for each additional year of maturity.

Interest rate contracts subject to bilateral netting arrangements:

Credit conversion factor for contracts with an original maturity of 1 year or less is 0.35%.

A factor of 0.75% is applied to contracts with an original maturity of over 1 year to 2 years. For any other contracts with an original maturity of over 2 years, an additional factor of 0.75% should be added for each additional year of maturity.

\* 沒有訂有雙邊淨額結算安排的利率合約：

原訂 1 年或以下到期的利率合約的信貸換算因數為 0.5%。原訂 1 年以上至 2 年到期的利率合約的信貸換算因數為 1%。至於原訂 2 年以上到期的利率合約，則期限每長 1 年者，應加上 1%附加因數。

訂有雙邊淨額結算安排的利率合約：

原訂 1 年或以下到期的利率合約的信貸換算因數為 0.35%。原訂 1 年以上至 2 年到期的利率合約的信貸換算因數為 0.75%。至於原訂 2 年以上到期的利率合約，則期限每長 1 年者，應加上 0.75%附加因數。

Item 項目	Nature of item 項目性質					
13b	Interest rate contracts 利率合約					
	Interest rate contracts with a residual maturity of 1 year or less 剩餘年期 1 年或以下的利率合約					
	Principal Amount HK\$'000 本金額 港幣千元	Current Exposure HK\$'000 現行風險 承擔 港幣千元	+ *Potential Exposure HK\$'000 *潛在風險 承擔 港幣千元	= Credit Equiv. Amount HK\$'000 信貸等值數額 港幣千元	x Risk Weight 風險加 權數 %	= Weighted Amount HK\$'000 加權金額 港幣千元
13b.1					0	0
13b.2					10	
13b.3					20	
13b.4					50	
<b>SUBTOTAL</b> 小計						
	* Apply the factor of 0% to interest rate contracts with a residual maturity of 1 year or less. 對剩餘年期 1 年或以下的利率合約採用 0% 因數。					
	Interest rate contracts with a residual maturity of over 1 year to 5 years 剩餘年期 1 年以上至 5 年的利率合約					
	Principal Amount HK\$'000 本金額 港幣千元	Current Exposure HK\$'000 現行風險 承擔 港幣千元	+ *Potential Exposure HK\$'000 *潛在風險 承擔 港幣千元	= Credit Equiv. Amount HK\$'000 信貸等值數額 港幣千元	x Risk Weight 風險加 權數 %	= Weighted Amount HK\$'000 加權金額 港幣千元
13b.5					0	0
13b.6					10	
13b.7					20	
13b.8					50	
<b>SUBTOTAL</b> 小計						
	* Apply the factor of 0.5% to interest rate contracts with a residual maturity of over 1 year to 5 years. 對剩餘年期 1 年以上至 5 年的利率合約採用 0.5% 因數。					

Item 項目	Nature of item 項目性質					
	Interest rate contracts with a residual maturity of over 5 years 剩餘年期 5 年以上的利率合約					
	Principal Amount HK\$'000 本金額 港幣千元	Current Exposure HK\$'000 現行風險 承擔 港幣千元	+ *Potential Exposure HK\$'000 *潛在風險 承擔 港幣千元	= Credit Equiv. Amount HK\$'000 信貸等值數額 港幣千元	x Risk Weight 風險加 權數 %	= Weighted Amount HK\$'000 加權金額 港幣千元
13b.9					0	0
13b.10					10	
13b.11					20	
13b.12					50	
<b>SUBTOTAL</b> 小計						
	* Apply the factor of 1.5% to interest rate contracts with a residual maturity of over 5 years. 對剩餘年期 5 年以上的利率合約採用 1.5% 因數。					

All authorized institutions are required to use the **Current Exposure Method** to weight their equity, precious metals and other commodities contracts reported under items 14 to 16. For treatment of these contracts which are subject to bilateral netting agreements, please refer to relevant paragraphs of the completion instructions of this return.

所有認可機構必須用**現行風險承擔方法**於 14 至 16 項下填報股東權益、貴重金屬和其他商品合約的加權值。對於訂有雙邊淨額結算安排的合約的填報方法，請參考本申報表填報指示的有關部分。

Item 項目	Nature of item 項目性質					
14.	Equity contracts 股東權益合約					
	Equity contracts with a residual maturity of 1 year or less 剩餘年期 1 年或以下的股東權益合約					
	Principal Amount HK\$'000 本金額 港幣千元	Current Exposure HK\$'000 現行風險 承擔 港幣千元	+ *Potential Exposure HK\$'000 *潛在風險 承擔 港幣千元	= Credit Equiv. Amount HK\$'000 信貸等值數額 港幣千元	x Risk Weight 風險加權數 %	= Weighted Amount HK\$'000 加權金額 港幣千元
14.1					0	0
14.2					10	
14.3					20	
14.4					50	
<b>SUBTOTAL</b> 小計						
	* Apply the factor of 6% to equity contracts with a residual maturity of 1 year or less. 對剩餘年期 1 年或以下的股東權益合約採用 6% 因數。					
	Equity contracts with a residual maturity of over 1 year to 5 years 剩餘年期 1 年以上至 5 年的股東權益合約					
	Principal Amount HK\$'000 本金額 港幣千元	Current Exposure HK\$'000 現行風險 承擔 港幣千元	+ *Potential Exposure HK\$'000 *潛在風險 承擔 港幣千元	= Credit Equiv. Amount HK\$'000 信貸等值數額 港幣千元	x Risk Weight 風險加權數 %	= Weighted Amount HK\$'000 加權金額 港幣千元
14.5					0	0
14.6					10	
14.7					20	
14.8					50	
<b>SUBTOTAL</b> 小計						
	* Apply the factor of 8% to equity contracts with a residual maturity of over 1 year to 5 years. 對剩餘年期 1 年以上至 5 年的股東權益合約採用 8% 因數。					

Item 項目	Nature of item 項目性質					
	Equity contracts with a residual maturity of over 5 years 剩餘年期 5 年以上的股東權益合約					
	Principal Amount HK\$'000 本金額 港幣千元	Current Exposure HK\$'000 現行風險 承擔 港幣千元	+ *Potential Exposure HK\$'000 *潛在風險 承擔 港幣千元	= Credit Equiv. Amount HK\$'000 信貸等值數額 港幣千元	x Risk Weight 風險加 權數 %	= Weighted Amount HK\$'000 加權金額 港幣千元
14.9					0	0
14.10					10	
14.11					20	
14.12					50	
<b>SUBTOTAL</b> 小計						
	* Apply the factor of 10% to equity contracts with a residual maturity of over 5 years. 對剩餘年期 5 年以上的股東權益合約採用 10% 因數。					

Item 項目	Nature of item 項目性質					
15.	Precious metals other than gold contracts 貴重金屬合約，黃金合約除外					
	Precious metals contracts with a residual maturity of 1 year or less 剩餘年期 1 年或以下的貴重金屬合約					
	Principal Amount HK\$'000 本金額 港幣千元	Current Exposure HK\$'000 現行風險 承擔 港幣千元	+ *Potential Exposure HK\$'000 *潛在風險 承擔 港幣千元	= Credit Equiv. Amount HK\$'000 信貸等值數額 港幣千元	x Risk Weight 風險加 權數 %	= Weighted Amount HK\$'000 加權金額 港幣千元
15.1					0	0
15.2					10	
15.3					20	
15.4					50	
<b>SUBTOTAL</b> 小計						
	* Apply the factor of 7% to precious metals contracts with a residual maturity of 1 year or less. 對剩餘年期 1 年或以下的貴重金屬合約採用 7% 因數。					
	Precious metals contracts with a residual maturity of over 1 year to 5 years 剩餘年期 1 年以上至 5 年的貴重金屬合約					
	Principal Amount HK\$'000 本金額 港幣千元	Current Exposure HK\$'000 現行風險 承擔 港幣千元	+ *Potential Exposure HK\$'000 *潛在風險 承擔 港幣千元	= Credit Equiv. Amount HK\$'000 信貸等值數額 港幣千元	x Risk Weight 風險加 權數 %	= Weighted Amount HK\$'000 加權金額 港幣千元
15.5					0	0
15.6					10	
15.7					20	
15.8					50	
<b>SUBTOTAL</b> 小計						
	* Apply the factor of 7% to precious metals contracts with a residual maturity of over 1 year to 5 years. 對剩餘年期 1 年以上至 5 年的貴重金屬合約採用 7% 因數。					

Item 項目	Nature of item 項目性質					
	Precious metals contracts with a residual maturity of over 5 years 剩餘年期 5 年以上的貴重金屬合約					
	Principal Amount HK\$'000 本金額 港幣千元	Current Exposure HK\$'000 現行風險 承擔 港幣千元	+ *Potential Exposure HK\$'000 *潛在風險 承擔 港幣千元	= Credit Equiv. Amount HK\$'000 信貸等值數額 港幣千元	x Risk Weight 風險加 權數 %	= Weighted Amount HK\$'000 加權金額 港幣千元
15.9					0	0
15.10					10	
15.11					20	
15.12					50	
<b>SUBTOTAL</b> 小計						
	* Apply the factor of 8% to precious metals contracts with a residual maturity of over 5 years. 對剩餘年期 5 年以上的貴重金屬合約採用 8% 因數。					

Item 項目	Nature of item 項目性質					
16.	Commodities other than precious metals and gold contracts 商品合約，貴重金屬及黃金合約除外					
	Commodities contracts with a residual maturity of 1 year or less 剩餘年期 1 年或以下的商品合約					
	Principal Amount HK\$'000 本金額 港幣千元	Current Exposure HK\$'000 現行風險 承擔 港幣千元	+ *Potential Exposure HK\$'000 *潛在風險 承擔 港幣千元	= Credit Equiv. Amount HK\$'000 信貸等值數額 港幣千元	x Risk Weight 風險加 權數 %	= Weighted Amount HK\$'000 加權金額 港幣千元
16.1					0	0
16.2					10	
16.3					20	
16.4					50	
<b>SUBTOTAL</b> 小計						
	* Apply the factor of 10% to commodities contracts with a residual maturity of 1 year or less. 對剩餘年期 1 年或以下的商品合約採用 10% 因數。					
	Commodities contracts with a residual maturity of over 1 year to 5 years 剩餘年期 1 年以上至 5 年的商品合約					
	Principal Amount HK\$'000 本金額 港幣千元	Current Exposure HK\$'000 現行風險 承擔 港幣千元	+ *Potential Exposure HK\$'000 *潛在風險 承擔 港幣千元	= Credit Equiv. Amount HK\$'000 信貸等值數額 港幣千元	x Risk Weight 風險加 權數 %	= Weighted Amount HK\$'000 加權金額 港幣千元
16.5					0	0
16.6					10	
16.7					20	
16.8					50	
<b>SUBTOTAL</b> 小計						
	* Apply the factor of 12% to commodities contracts with a residual maturity of over 1 year to 5 years. 對剩餘年期 1 年以上至 5 年的商品合約採用 12% 因數。					



Item 項目	Nature of item 項目性質					
	Commodities contracts with a residual maturity of over 5 years 剩餘年期 5 年以上的商品合約					
	Principal Amount HK\$'000 本金額 港幣千元	Current Exposure HK\$'000 現行風險 承擔 港幣千元	+ *Potential Exposure HK\$'000 *潛在風險 承擔 港幣千元	= Credit Equiv. Amount HK\$'000 信貸等值數額 港幣千元	x Risk Weight 風險加 權數 %	= Weighted Amount HK\$'000 加權金額 港幣千元
16.9					0	0
16.10					10	
16.11					20	
16.12					50	
<b>SUBTOTAL</b> 小計						
	* Apply the factor of 15% to commodities contracts with a residual maturity of over 5 years. 對剩餘年期 5 年以上的商品合約採用 15% 因數。					

**17-20 Other off-balance sheet exposures**  
**其他資產負債表外項目的加權風險值**

Item 項目	Nature of item 項目性質	Principal Amount HK\$'000 本金額 港幣千元	Credit Equivalent Amount HK\$'000 信貸等值數額 港幣千元	Weighted Amount HK\$'000 加權金額 港幣千元
17.				
18.				
19.				
20.				
<b>SUBTOTAL</b> 小計				

**Part IV : Calculation of the Capital Adequacy Ratio**

**第 IV 部：資本充足比率的計算**

Item 項目	Nature of item 項目性質	HK\$'000 港幣千元	HK\$'000 港幣千元
<b>1.</b>	<b>Total Capital Base After Deductions</b> 扣減後的資本基礎總額		
<b>2.</b>	<b>Calculation of Total Risk Weighted Exposures</b> 加權風險總值的計算		
2.1	Total risk weighted on-balance sheet assets (Total of weighted amounts of all items under Part II) 資產負債表內項目的加權風險總值 (第 II 部所有項目的加權金額總和)		
2.2	Total risk weighted off-balance sheet exposures (Total of weighted amounts of all items under Part III) 資產負債表外項目的加權風險總值 (第 III 部所有項目的加權金額總和)		
2.3	Sum of all Risk Weighted Exposures (2.3=2.1+2.2) 所有加權風險值的總和(2.3=2.1+2.2)		
2.4	Deductions: 扣減：		
(i)	General Provisions in excess of the amount permitted to be included in Supplementary Capital 超過准許列入附加資本限額的一般準備金		
(ii)	Reserves on revaluation of land and interests in land in excess of the book value of such reserves as at end-December 1998 就土地及土地權益的價值重估而計出的儲備超逾該等儲備於 1998 年 12 月底的帳面值的數額		
	Total deductions (i) + (ii) 扣減項目總額 (i) + (ii)		

(A)

Item 項目	Nature of item 項目性質	HK\$'000 港幣千元	HK\$'000 港幣千元
2.5	Total Net Risk Weighted Exposures (2.5=2.3-2.4) 加權風險值淨額 (2.5=2.3-2.4)		
<b>3.</b>	<b>Calculation of Capital Adequacy Ratio (A/B x 100%) =</b> <b>資本充足比率的計算 (A/B x 100%) =</b>		<b>%</b>

(B)